



Führungen in Fremdsprachen

Guided tours in foreign languages

Dalxiisyada Hagaha leh ee Luuqadaha Qalaad

መምርሒታት ብባዕዳውያን ቋንቋታት ኣብ

جولات بلغات أجنبية في المعرض التعليمي بشرق سويسرا

تورهای دارای راهنما به زبانهای خارجی در

Екскурсії іноземними мовами

Samstag, 3. September 2022

Halle 2.1.02

Führungen in Fremdsprachen an der OBA 2022

Sie haben Fragen zum Bildungsangebot in der Schweiz? Sie möchten Ihre Tochter oder Ihren Sohn bei der Berufswahl unterstützen? Oder Sie sind selber an einer Weiterbildung interessiert?

Die Ostschweizer Bildungs-Ausstellung (OBA) hilft Ihnen in genau diesen Belangen weiter und gibt einen umfassenden Einblick in die Schweizer Bildungs- und Berufslandschaft. Jugendliche und Erwachsene können sich bei rund 140 Ausstellenden über verschiedene Berufs- und Karrieremöglichkeiten informieren. Zusammen mit der kantonalen Berufs- und Laufbahnberatung bietet die OBA fremdsprachige Führungen durch die Messe an und beantwortet alle Fragen rund um die Berufswahl.

Treffpunkt

Samstag, 3. September 2022

Halle 2.1.02

10.15 Uhr: Führung Englisch

11.30 Uhr: Führung Tigrinya

13.30 Uhr: Führung Persisch/Farsi

14.30 Uhr: Führung Arabisch

15.30 Uhr: Führung Somali

16.00 Uhr: Führung Ukrainisch

Die Führungen dauern rund eine Stunde und sind kostenlos.

Eine Anmeldung ist nicht notwendig.

Anreise

ÖV ab Hauptbahnhof St. Gallen:

- mit Bus Nr. 3 (Heiligkreuz) bis Haltestelle «Olma Messen»
- mit Bus Nr. 4 (Wittenbach Bahnhof) bis Haltestelle «Olma Messen»
- mit Bus Nr. 6 (Heiligkreuz) bis Haltestelle «Olma Messen»

ÖV ab Bahnhof St. Fiden: 5 Gehminuten, Wegweisern «Olma Messen» folgen

Auto: Ab A1 Ausfahrt St. Gallen–St. Fiden den Schildern «Olma Messen» folgen.

Parking

Beim Messegelände, bitte Signalisation beachten.

Informationen unter:

oba-sg.ch

Öffnungszeiten

Donnerstag	1. September 2022	08.00 – 16.30 Uhr
Freitag	2. September 2022	08.00 – 16.30 Uhr
Samstag	3. September 2022	10.00 – 17.00 Uhr
Sonntag	4. September 2022	10.00 – 17.00 Uhr



Veranstalter

Genossenschaft
Olma Messen St. Gallen
Ostschweizer
Bildungs-Ausstellung
Splügenstrasse 12
CH-9008 St. Gallen
+41 71 242 04 24
oba@olma-messen.ch

Mit freundlicher Unterstützung von



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für
Wirtschaft, Bildung und Forschung WBF
**Staatssekretariat für Bildung,
Forschung und Innovation SBF**

**Kanton St. Gallen
Berufs-, Studien- und
Laufbahnberatung**



**gewerbe
st.gallen**

BERUFSBILDUNGPLUS.CH
DER WEG DER PROFIS.

Guided tours in foreign languages at the OBA 2022

Do you have any questions regarding the educational opportunities in Switzerland? Do you want to support your son or daughter with their career choice? Or are you interested in further education?

The Eastern Swiss Educational Exhibition (Ostschweizer Bildungs-Ausstellung – OBA) will help you with this and provide a comprehensive insight into the Swiss educational and professional landscape. Adolescents and adults can inform themselves about various professional and career opportunities at the booths of approximately 130 exhibitors. Together with the cantonal career services, the OBA offers foreign-language guided tours of the trade fair and answers any questions regarding making a career choice.

Meeting point
Saturday, September 3rd 2022
Hall 2.1.02

10.15 am: Guided tour in English

Guided tours last approximately one hour and are free of charge. **Registration is not necessary.**

نمایشگاه تجاری سوئیس شرقی برای آموزش و بازآموزی

آیا درباره فرصت‌های آموزشی در سوئیس سوالی دارید؟ آیا مایلید که از دختر یا پسر خود در انتخاب شغل حمایت کنید؟ آیا به آموزش بیشتر خودتان علاقه دارید؟

Ostschweizer Bildungs-Ausstellung

نمایشگاه آموزش و پرورش شرق سوئیس (دقیقاً) (OBA) در این زمینه‌ها به شما کمک می‌کند و چشم‌انداز جامع و کاملی از آموزش و پرورش و مشاغل حرفه‌ای در سوئیس به دست می‌دهد. حدود ۱۵۰ غرفه‌دار اطلاعات مختلفی درباره طیف گسترده‌ای از فرصت‌های شغلی را در اختیار جوانان و با همکاری خدمات مشاوره OBA، بزرگسالان خواهند گذاشت. شغلی کانتونی، تورهای دارای راهنما به زبان‌های خارجی را در طول نمایشگاه برگزار خواهد کرد و به همه سؤالات مربوط به انتخاب حرفه و شغل پاسخ خواهد داد.

از شما درخواست می‌کنیم که اقدامات حفاظتی اعمال شده در کسب oba-sg.ch را انجام دهید و پیشاپیش در OBA محل اطلاع‌یابید.

محل دیدار:

شنبه، ۳ سپتامبر ۲۰۲۲
سالن 2.1.02

۱۳،۳۰ تور با راهنما به زبان فارسی

تورهای دارای راهنما حدود یک ساعت طول می‌کشد و حضور در آن‌ها رایگان است. نیازی به ثبت‌نام نیست.

ናይ ምብራቅ ስዊስላንድ ንግዲ ምርኢት ናይ ስልጠንን ተወሳኺ ትምህርቲን

ብዛዕባ ኣብ ስዊስላንድ ዝርከብ ቀረብ ትምህርቲ ሕቶታት ኣለውኹም ዶ: ንግዲ-ም ወይ ንወድኹም ኣብ ምርጫ ሞያ ክትሕግዝዎ/ዎ ደለኹም: ወይ ባዕልኹም ንቀጻሊ ትምህርቲ ተገዲስኩም ኢኹም:

እቲ ናይ ምብራቅ ስዊስላንድ ምርኢት ትምህርቲ (OBA) ልክዕ ኣብዚኣም ጉዳይት ክሕግዝኩም እዩ ከምኡ-ውን ስፈሕ ሓበሬታ ብዛዕባ ዓለም ትምህርትን ሞያን ስዊስላንድ ይህብ: መንእሰያትን ዓበይትን ካብ ዳርጋ 150 ኣቕረብቲ ብዛዕባ ዝተፈላለዩ ናይ ሞያን መስርሕ ህይወትን ኣግራጺታት ክፈልጡ ይኽእሉ። OBA ምስ ናይ ክፍለ-ሃገር ኣገልግሎት ምኽሪ ሞያን መስርሕ ህይወትን ኣብቲ ምርኢት መምርሒታት ብካልእ ቋንቋታት የቕርቡ እዮም ከምኡ-ውን ዝኾኑ ሕቶታት ብዛዕባ ምርጫ ሞያ ይምልሹ እዮም።

ኣብ ናይ OBA ኤግዚብሽን ቀጽሪ ዘለዉ ናይ ሓለዋ ስጉምቲታት ንክተኽብርዎምን ነዚ ዝሰብ ዌብሳይት ብምብጻሕ ኣቀዲምኩም ንክብስኹም ክትሕብሩን ብትሕትና ንኣተኩም: oba-sg.ch

መራኽቢ ቦታ:-

ቀዳም: ሰብተምበር 3/ 2022
ኣዳራሽ 2.1.02

11.30 ብትግርኛ እተመርሐ ዑደት

እዚኣም መምርሒታት ዳርጋ ሓደ ሰዓት እዮም ዝወስዱ ከምኡ-ውን ነጻ እዮም። ምዝጋብ ኣድላይ ኣይኮነን።

معرض أوستشفايتس للتدريب التعليمي والتعليم التكميلي

هل لديكم أسئلة بشأن العروض التعليمية في سويسرا؟ هل ترغب في تقديم المساعدة لابنتك أو ابنك في اختيار المهنة؟ أم هل أنت مهتم بنفسك بمواصلة التعلم؟

في هذه (OBA) يساعدك المعرض التعليمي بشرق سويسرا الأمور على وجه التحديد ويمتلك نظرة شاملة داخل عالم التعليم والوظائف في سويسرا. حيث يمكن للشباب والبالغين الحصول على معلومات من حوالي 150 من المعارضين بشأن الإمكانيات المهنية وفرص التدرج الوظيفي. بالتعاون مع مكتب المشورة المهنية والوظيفية في الكانتون يقدم المعرض التعليمي بشرق جولات بلغات أجنبية في المعرض ويرد على (OBA) سويسرا التساؤلات بشأن كل ما يخص اختيار الوظيفة.

نرجو منكم الالتزام بإجراءات السلامة والوقاية السارية في نطاق والإبلاغ بشكل مُسبق (OBA) معرض أوستشفايتس التعليمي عبر الموقع www.oba-sg.ch

مكان اللقاء

السبت، 3 سبتمبر/أيلول 2022
الصالة 1,02

الساعة 14:30 إرشاد باللغة العربية

تستمر الجولات لمدة ساعة تقريباً وهي مجانية. لا يلزم التسجيل للمشاركة.

Bandhiga ganacsiga Bariga Swizerland ee loogu talagalay tabbarada iyo waxbarashada dheeraadka ah

Miyaad jeclaan lahayd inaad wax badan ka ogaatid nidaamka waxbarasho ee Swiss-ka? Miyaad jeclaan lahayd inaad wax badan ka ogaatid tababarada iyo waxbarashada dheeriga ah? Ama miyaad leedahay ilme da'da xirfad laha ah ama jeclaan lahayd inaad caawisid isaga ama iyada inta lagu jiro marxaladan?

Marka la joogo OBA (= Bandhiga Waxbarasho ee Bariga Swizerland) waxaad fursad u heli doontaa inaad heshid dulmar guud oo ku sahabsan xayn daabka xirfadaha iyo waxbarashada Swiss-ka iyo inaad weydiisid su'aalahaaga si toosa goobta. Ku dhawaad 150 bandhige ayaa diyaar kuu ahaan doonaa kaana siin doonaa macluumaad cusub shaqooyin badan iyo fursado xirfado kala duwan. Iyadoo wehelinayso adeega la talinta Canotal, OBA waxay bixisaa dalxiisyo leh hage luuqadaha qalaada, hakaasi oo dhamaan su'aalahaaga khuseeya waxbarashada iyo xirfadaha lagaga jawaabi doono.

Waxaan si naxariis leh kaaga codsaneynaa inaad ixtiraamto tallaabooyinka kahortagga ee laga fulinayo dhismooyinka bandhiga OBA iyo inaad si hordhac ah isula socodsiiiso oba-sg.ch

Goobta Kulanka

Sabti, Sebtember 3, 2022

Hoolka 2.1.02

15.30 Dalxiis hagsi ah ee Soomaaliyeed

Dalxiisyada hagaha leh waxay soconayaan hal saac waana bilaash. **Isdiwaangalintu maaha daruuri.**

Екскурсії іноземними мовами

Маєте питання щодо можливостей навчання у Швейцарії? Бажаєте підтримати свою доньку чи сина у виборі професії? Або ви самі зацікавлені у підвищенні кваліфікації?

Східно-швейцарський ярмарок навчання та підвищення кваліфікації (OBA) допоможе вам в цих питаннях і надасть вам повне уявлення про освітній та професійний ландшафт Швейцарії. Молоді люди та дорослі можуть дізнатися про різноманітні можливості роботи та кар'єри від близько 130 учасників ярмарку. Разом із службою профконсультацій кантону, OBA пропонує екскурсії по ярмарку іноземними мовами та відповідь на всі ваші запитання щодо вибору професії.

Місце зустрічі

Субота 3 вересня 2022 року
Зал 2.1.02

16:00: Екскурсія українською

Екскурсії тривають близько години і є безкоштовними. **Реєстрація не потрібна.**